

La gestion intégrée des images institutionnelles au Jardin botanique de Montréal

Céline Arseneault
Botaniste et bibliothécaire

**JARDIN BOTANIQUE
DE MONTRÉAL**



La gestion intégrée des images institutionnelles au Jardin botanique de Montréal

- La médiathèque du Jardin botanique
- Situation & problématique
- Solutions
- La solution Fotoware
- Personnalisation vs normalisation
- La gestion du changement

La médiathèque du Jardin botanique

- Mémoire visuelle du Jardin botanique depuis 1954
- Unité documentaire de la bibliothèque du Jardin botanique depuis 1984
- Multi-rôle: Archivage, soutien, repérage & production du matériel photographique / archives visuelles
- c. 200 000 images (95% originales)
 - 135 000 diapositives
 - 25 000 images numériques
 - 5 000 photos n&b

Situation 2006

- Catalogage (1991-2006) des diapositives (& images numérisées) dans une banque de données relationnelles (DataEase)
- Fichier principal Rustica (près de 89 000 entrées)
- Fichiers similaires pour autres types de documents : CD-ROM, vidéos, etc.
- Systèmes parallèles pour des banques d'images numériques (Excel)

Problématique : gestion des diapos

- Catalogage personnalisé dans une application maison depuis 1991
- Classification thématique (repérage physique)
- Sans visualisation pour les diapositives numérisées (700)
- Fonctionnalités de recherche limitées
- Pas d'autonomie pour la clientèle; consultation distante impossible
- Version du logiciel non supporté par l'administration
- Intégration lente des collections antérieures et des images numériques (numérisées ou originales)



567359

0260 PLANTES INDIGÈNES
A - C

0280 PLANTES ANNUELLES
H - Z

0320 JARDIN DE CHINE

0260 PLANTES INDIGÈNES
E - P

0290 PLANTES ÉCONOMIQUES
A - I

0330 JARDIN JAPONAIS

Problématique : gestion du numérique

- 1996: projets de numérisation des diapositives
- 1998: diffusion d'images sur le site Web du Jardin
- 2003: valorisation & utilisation des images numériques
- 2005: production unique en numérique

- Production exponentielle du numérique original

- Pas d'organisation des images numériques (multi-supports: CD, DVD, serveurs, disques durs, etc.)

- Pas de normes de conservation du numérique

- Pas de contrôle sur l'utilisation du numérique

- **Pas de cohérence dans les systèmes de gestion et de repérage**



mediatheque@ville.montreal.qc.ca

4101, rue Sherbrooke Est
Montréal (Québec) H1X 2B2

Médiathèque

**JARDIN BOTANIQUE
DE MONTRÉAL**

Tous droits réservés

J. CHINE AUTOMNE 2005

Photos: M.TREMBLAY

CO165

Médiathèque
4101, rue Sherbrooke Est
Montréal (Québec) H1X 2B2
mediatheque@ville.montreal.qc.ca

**JARDIN BOTANIQUE
DE MONTRÉAL**

Tous droits réservés



CO165

J. CHINE AUTOMNE 2005
Photos: M.TREMBLAY

Solution: intégration des collections

- Un seul système de gestion pour toutes les images : acquisition, traitement, catalogage, recherche, visionnement et exportation des images et des données.
- Interface visuelle pour la recherche, présentant les ensembles de résultats avec des imageries.
- Importation des données des systèmes précédents.
- Stockage sur un serveur images sécuritaire des images conservées dans un ou deux standards de format image (.jpg .tiff).

Solution: évaluation des systèmes commerciaux

- Deux approches de l'information numérique:
 - Gestion de documents numériques (« at large »)
 - Gestion des images numériques
- Deux styles de gestion des documents numériques:
 - BD relationnelle avec ou sans métadonnées
 - Système permettant l'ajout de métadonnées aux images avec outils de gestion des images et de repérage (index)
- Trois scénarios:
 - Gestion par monoposte
 - Gestion par monoposte et gestion/accès Intranet
 - Gestion par monoposte et gestion/accès Internet

Solution: évaluation des systèmes commerciaux

■ Exigences:

- Interface en français
- Compatibilité réseau
- Connectivité pour l'importation des données des autres systèmes
- Support technique au Québec
- Flexibilité: Personnalisation possible
- Plasticité: Diverses plates-formes, exportation vers d'autres applications, divers documents (pdf?)
- Convivialité des interfaces, dont celle de recherche
- Performance de la recherche
- Fonctionnalités de traitement de l'image
- Plate-forme web

La solution Fotoware

Le logiciel *FotoWare* permet d'intégrer les métadonnées directement dans l'image grâce à la norme de métadonnées XMP (*Extensible Metadata Platform*).

Ces métadonnées, basées sur le format XML, sont incluses dans le document et deviennent alors inséparables de celui-ci.

Il ne s'agit donc pas d'une base de données puisque les champs sont directement incorporés dans le document.

Vergély, Léa. 2007. Master ENSSIB

La solution Fotoware

- Les métadonnées sont plus facilement accessibles grâce à l'outil index manager qui agit comme un catalogue en réseau et un service d'indexation, permettant une recherche performante et rapide.
- Le système permet la gestion des images, leur repérage, leur traitement.

Flux de travail des images numériques

Production d'images



Document numérique (raw)

Métadonnées du document (exif)

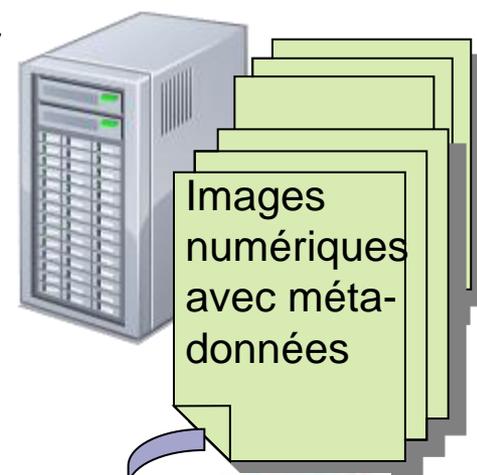
Gestion des images (Fotostation)



Image numérique (jpg, tiff)

Métadonnées enrichies du document (exif, xmp/dublin core, personnalisées)

Serveur images



Index manager

Accès Intranet (Fotoweb)

Dublin Core

Norme de description simple des ressources d'information électronique. La norme Dublin Core comprend un jeu de 16 éléments (comme le titre, l'auteur, le format, la langue ou l'audience) qui permettent de décrire de manière simple mais efficace une ressource d'information électronique.

Source: [Archive ouverte HAL-INRIA](http://www.inria.fr/publications/archiveouverte/lexique.fr.html#d)
<http://www.inria.fr/publications/archiveouverte/lexique.fr.html#d>

Liste des éléments du Dublin Core	
Élément	Description et liste des raffinements
title	Titre du document : il s'agit a priori du titre principal du document. Pour indiquer un autre type, on peut utiliser le <i>raffinement</i> suivant : <ul style="list-style-type: none">• alternative : alternative pour le titre, par exemple une abréviation ou une traduction.
creator	Créateur du document : nom de la personne, de l'organisation ou du service à l'origine de la rédaction du document.
subject	Sujet et mots-clefs : mots-clefs, phrases de résumé, ou codes de classement. Il est préférable d'utiliser des mots-clefs choisis dans le cadre d'une politique de classement. Par exemple, il est recommandé d'utiliser les codages de la bibliothèque du congrès (LCSH et LCC), le vocabulaire médical (MESH), ou les notations décimales des bibliothécaires (DDC et UDC).
description	Description du document : résumé, table des matières, ou texte libre. Le type de description peut être précisé à l'aide des <i>raffinements</i> suivants : <ul style="list-style-type: none">• tableOfContents : table des matières ;• abstract : résumé.
publisher	Publicateur du document : nom de la personne, de l'organisation ou du service à l'origine de la publication du document.
contributor	Contributeur au document : nom d'une personne, d'une organisation ou d'un service qui contribue ou a contribué à l'élaboration du document.
date	Date d'un événement dans le cycle de vie du document : il peut s'agir par exemple de la date de création ou de la date de mise à disposition. Il est recommandé de spécifier la date au format W3CDTF (AAAA-MM-JJ). Pour préciser de quelle date il s'agit, on utilise les <i>raffinements</i> suivants : <ul style="list-style-type: none">• created : date de création ;• valid : date ou période de validité ;• available : date ou période de mise à disposition ;• issued : date de publication ;• modified : date de modification ;• dateAccepted : date d'acceptation (par exemple, acceptation d'une thèse par une université, d'un article par un journal, etc.) ;• dateCopyrighted : date du copyright ;• dateSubmitted : date où le document a été soumis (par exemple, soumis à un comité de lecture s'il s'agit d'un article).
type	Nature ou genre du contenu : grandes catégories de document. Il est recommandé d'utiliser des termes clairement définis au sein de son organisation. Par exemple, le Dublin Core définit quelques types dans le vocabulaire DCMITypes .
format	Format du document : format physique ou électronique du document. Par exemple, type de média ou dimensions (taille, durée). On peut spécifier le matériel et le logiciel nécessaires pour accéder au document. Il est recommandé d'utiliser des termes clairement définis, par exemple les types MIME ou IMT . Les <i>raffinements</i> suivants sont disponibles : <ul style="list-style-type: none">• extent : taille ou durée ;• medium : support physique.
identifier	Identificateur non ambigu : il est recommandé d'utiliser un système de référencement précis, par exemple les URI ou les numéros ISBN.
source	Ressource dont dérive le document : le document peut découler en totalité ou en partie de la ressource en question. Il est recommandé d'utiliser une dénomination formelle des ressources, par exemple leur URI .
language	Langue du document : il est recommandé d'utiliser un code de langue conforme au format RFC3066 .

Source: [Métadonnées et Dublin Core, Openweb:](http://openweb.eu.org/articles/dublin_core/)
http://openweb.eu.org/articles/dublin_core/

Métadonnées

■ Avantages:

- Il n'y a plus de scission entre la description du contenu (image) et le contenant (document en forme numérique)
- Le document peut circuler, être copié, modifié ou renommé tout en conservant une grande partie de ses métadonnées originales.

=== Traçabilité

PRÉSERVATION DE L'INTÉGRITÉ INTELLECTUELLE DES IMAGES

Métadonnées

- Types d'identifiants:
 - Qui concernent le document numérique
 - Exif, nom du fichier, type de document
 - Qui concernent le contenu
 - Mots-clés, titre, description
 - Qui concernent la propriété intellectuelle du document
 - Créateur, copyright, etc.

La solution Fotoware

- Un seul système de gestion pour toutes les images NUMÉRIQUES
- Importation des données des systèmes précédents via ACCESS / Color Factory
- Ajout de métadonnées aux images numériques : normes IPTC / XMP
- Système très utilisé dans le monde de la presse et des banques d'images. Nouvelles versions et bonification du produit.
- Solutions avec 3 niveaux principaux d'acquisition (Fotoware Caméléon Web retenu)
- Utilitaires de traitement de l'image

La solution Fotoware: Le cas Jardin

- Acquisition automne 2007. Implantation 2007-2008.
- Achat de deux licences Fotostation, un Fotoweb Caméléon (Intranet) et deux Index Manager (100 000 images par index).
- Installation sur un serveur dédié.
- Adaptation de la fiche saisie des métadonnées en établissant des correspondances entre les champs DataEase (Rustica) et IPTC/champs personnalisés.

La solution Fotoware: Le cas Jardin

- Automne 2007- Création des images « bidon » pour les 88 944 entrées de la BD Rustica et transfert des données DataEase en métadonnées
- Été 2008 - Implantation des normes XMP/Dublin Core :correspondances entre les champs IPTC/champs personnalisés et XMP/champs personnalisés.

Vanel, Mélanie. 2008. Master IUP Métiers du livre.
- Été 2008 - Adaptation de la fiche saisie des métadonnées pour les photos et documents d'archives (RDDA).

Vanel, Mélanie. 2008. Master IUP Métiers du livre



DIAPOSITIVES DE PLANTES D'EXTÉRIEUR, JARDINS, PARCS ET TECHNIQUES

COTE:	D	0131-PTE	-	00014	-	CDR:		DATE:		# entrée:	033704
FORMAT:	ver	PHOTOGRAPHE:	DF	COPIE:		DON:		CT-A:			
NOM LATIN:	Pteris aspericaulis										
VARIÉTÉ:		FAMILLE:	Pteridaceae								
NOM FRANCAIS:											
TITRE:											
PERSONNES:											
ENDROIT:	Lowe,Ferns,1872										
JARDIN BOTANIQUE:		SERRE:		serre no.:							
JARDIN:		section:		no d'enr.:							
SAISON:		COUL:		PHOTO NATURE:	non						
DESCR:	fougère feuillage l'iconographie l										
PV:	reproduction	DH:		qualité:	artistique						
PROPRIO:	JBM	DROIT-REPRO:	DRL								
NOTES:	livre: 0455 L6.1 v.4-nom non-vérifiée										

Informations générales Prêt, historique, Exif,...



Descripteurs et mots-clés

Saison Couleur

Photo nature Prise de vue Qualité de la photo

Langue du contenu

Mots-clés Ajouter

fougère feuillage iconographie Rempl. Suppr.

Noms des personnes

Général

Nom de l'objet No inventaire BGB...
 D0131-PTE-00014

Nom latin
 Pteris aspericaulis

Cultivar

Famille
 Pteridaceae

Nom vernaculaire français/anglais

Titre (ressource dc)

Catégorie(s)

Catégorie

Catégorie Supplémentaire

Localisation

Jardin botanique... Lieu
 Lowe,Ferns,1872

Jardin Jardin - section

Serre Serre - numéro

Ville

Province / état Pays

Origine et droits

Créateur
 Daniel Fortin

Editeur-Producteur

Date de création Support d'archivage

Don Info sur le don

ID Propriétaire
 JBM

Droits limités Instructions spéciales
 DRL

Source
 Jardin Botanique de Montréal

Copyright
 Jardin Botanique de Montréal (Daniel Fortin)

Crédit
 Jardin Botanique de Montréal (Daniel Fortin)

Document diapo/vidéo

Cote Diapo/Vidéo Date approximative
 D0131-PTE-00014

Format Diapo Nombre d'exemplai...
 ver

Format vidéo (MIME Ty... Durée de la vidéo

Description-Aperçu

Cote autre Format original

Número d'entrée (Dataease) Copie
 033704



DIAPOSITIVES DE PLANTES D'EXTÉRIEUR, JARDINS, PARCS ET TECHNIQUES

COTE:	D	0331.1	-	00187	-		CDR:		DATE:	04-06-04	# entrée:	087480
FORMAT:	hor	↓	PHOTOGRAPHE:	MT	COPIE:		↓	DON:		CT-A:		
NOM LATIN:												
VARIÉTÉ:						FAMILLE:						
NOM FRANCAIS:												
TITRE:	Cascade											
PERSONNES:												
ENDROIT:												
JARDIN BOTANIQUE:	JBM-	↓	SERRE:		↓	serre no:						
JARDIN:	Jardin japonais	↓	section:				no d'enr.					
SAISON:	printemps	↓	COUL:				PHOTO NATURE:	non	↓			
DESCR:	végétaux(cascade/pierre)											
PV:	encadré	↓	DH:				qualité:	marketing	↓			
PROPRIO:	JBM	↓	DROIT-REPRO:		↓							
NOTES:												

Informations générales Prêt, historique, Exif, ...



Général

Nom de l'objet No inventaire BGB...

Nom latin

Cultivar

Famille

Nom vernaculaire français/anglais

Titre (ressource dc)

Catégorie(s)

Catégorie

Catégorie Supplémentaire

Localisation

Jardin botanique... Lieu

Jardin Jardin - section

Serre Serre - numéro

Ville

Province / état Pays

Origine et droits

Créateur

Editeur-Producteur

Date de création Support d'archivage

Don Info sur le don

ID Propriétaire Instructions spéciales

Droits limités

Source

Copyright

Crédit

Document diapo/vidéo

Cote Diapo/Vidéo Date approximative

Format Diapo Nombre d'exemplai...

Format vidéo (MME Ty... Durée de la vidéo

Description-Aperçu

Cote autre Format original

Numéro d'entrée (Dataease) Copie

Descripteurs et mots-clés

Saison Couleur

Photo nature Prise de vue Qualité de la photo

Langue du contenu

Mots-clés

Noms des personnes



DIAPOSITIVES DE PLANTES D'EXTÉRIEUR, JARDINS, PARCS ET TECHNIQUES

COTE:	D	0465.2	-	00279	-	CDR:		DATE:	15-06-03	# entrée:	086081	
FORMAT:	ver	↓	PHOTOGRAPHE:	GD	COPIE:	↓	DON:		CT-A:	C00141		
NOM LATIN:	Rosa											
VARIÉTÉ:	'Tabris'				FAMILLE:	Rosaceae						
NOM FRANCAIS:	Rosier floribunda											
TITRE:												
PERSONNES:												
ENDROIT:												
JARDIN BOTANIQUE:	JBM-	↓	SERRE:		↓	serre no:						
JARDIN:	Roseraie	↓	section:				no d'enr.	02633-87				
SAISON:	été	↓	COUL:				PHOTO NATURE:	non	↓			
DESCR:	rosier fleur											
PV:	gros plan		↓	DH:			qualité:	marketing			↓	
PROPRIO:	JBM	↓	DROIT-REPRO:								↓	
NOTES:	vérifié BGB											

Informations générales Prêt, historique, Exif,...



Descripteurs et mots-clés

Saison: été Couleur: rose

Photo nature: non Prise de vue: gros plan Qualité de la photo: marketing

Langue du contenu

Mots-clés: rosier fleur blanc scan

Noms des personnes

Général

Nom de l'objet: D0465.2-00279 No inventaire BGB: 02633-87

Nom latin: Rosa

Cultivar: 'Tabris'

Famille: Rosaceae

Nom vernaculaire français/anglais: Rosier floribunda

Titre (ressource dc)

Catégorie(s)

Catégorie

Catégorie Supplémentaire

Localisation

Jardin botanique...: JBM- Lieu

Jardin: Roseraie Jardin - section

Serre: Serre - numéro

Ville

Province / état: Pays

Origine et droits

Créateur: Gilles Delisle

Editeur-Producteur

Date de création: 15-06-03 Support d'archivage

Don: Info sur le don

ID Propriétaire: JBM

Droits limités: Instructions spéciales

Source: Jardin botanique de Montréal

Copyright: Jardin botanique de Montréal (Gilles Delisle)

Crédit: Jardin botanique de Montréal (Gilles Delisle)

Document diapo/vidéo

Cote Diapo/Vidéo: 0465.2-00279 Date approximative

Format Diapo: ver Nombre d'exemplai...

Format vidéo (MIME Ty...): 0465.2 Durée de la vidéo

Description-Aperçu

Cote autre: C00141 Format original

Numéro d'entrée (Dataease): 086081 Copie

Travail quotidien

- scans traitement
- Transfert Cd

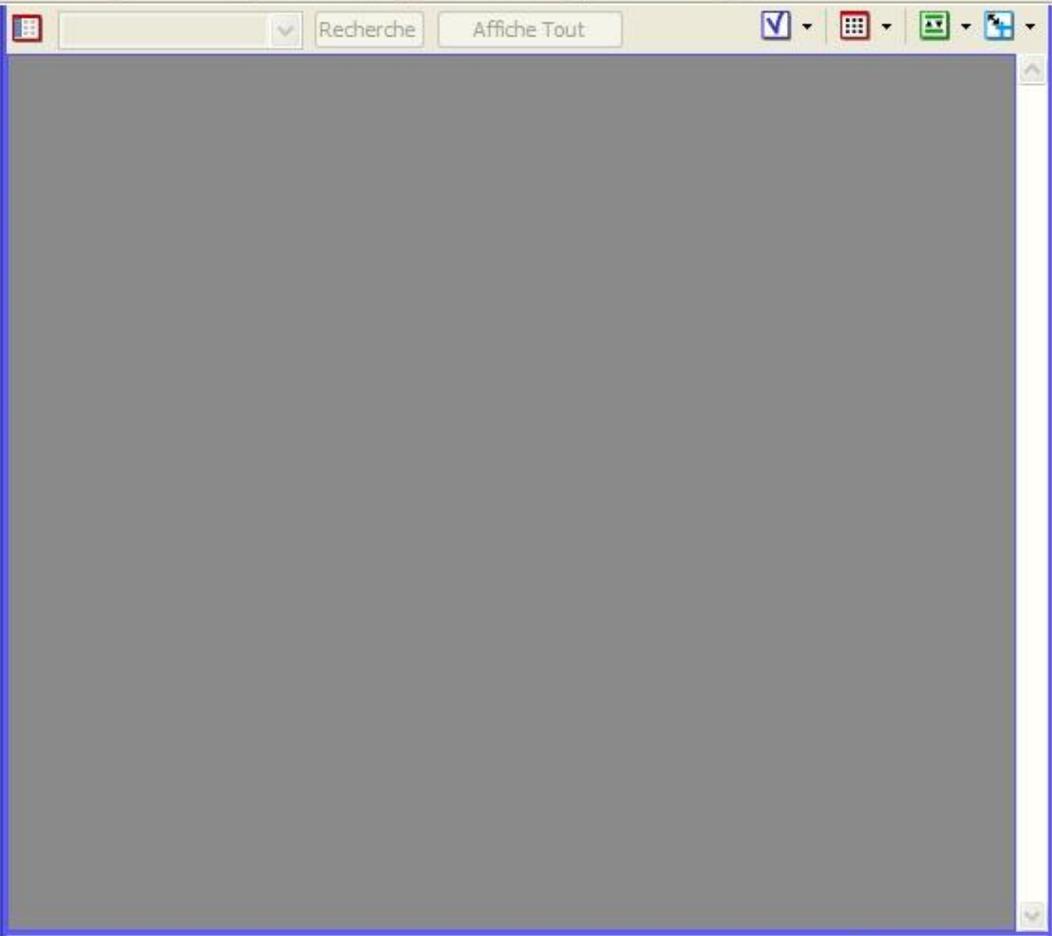
Daily work

- Classify the To do images
- Approved To do images

Jardin

- Scans à traiter
- Archive Permanente JBM vivant
- Archive permanente (2) non vivant
- diaporama
- Filigrane
- Transfert Cd en cours

- Bureau
- Archives
- Projets
- Travaux



- Description
- Propriétés
- Appareil photo
- Historique

- Actions
- transfert réseau
- Migration
- Remplacement
- Texte
- affichage web

Copies

- transfert sur IOMEGA 1
- modifications d'images
- filigrane
- Transfert Public (Y)

Déplacements archive

- Deplacer vers Archive2
- Deplacer vers Archive 1
- plug 501

**Texte image**

Ajouter du texte aux images et employer les scripts optionels pour les traitements.



Editeur texte

Texte standard

Plus de texte

Jardin

Mots-clés**Mots-clés**

Ajouter



Rempl.

Suppr.

Instructions spéciales**Légende****Nom de l'objet****Crédit****Créateur****Date de création****Heure de création****Catégorie****Priorité** Ajouter texte image

<Sélectionner le moc

Charger texte

registrer texte..

Effacer le texte

 Appliquer la macro

Titre CD

Editer macro...

Nouvelle macro

fficher/Cacher pages..

< Précédent

Suivant >

Annuler

Actions

transfert réseau

Migration

acement

Migration Dataease

-  grouperCote_NomObjet
-  copie_nom_objet_cote_autre
-  Renommer les fichiers GIM
-  fix GIM1
-  Renommer les fichiers LS
-  Renommer les fichiers MT

INFO EXIF

-  Régénérer exif en xmp
-  date numérisation
-  Régénérer exif en xmp TIFF

Propriétés de l'action

Propriétés de l'action

Nom:

Groupe:

 Demander une confirmation

Liste sous-action

Action	Description
Copier le fic...	Dossier: C:\Redim Powerpoint, Boîte de dialogue: AUCUN, Conserver date
Redimensio...	Rééchantillonner à 150.0
Enregistrer ...	Enregistrer le fichier image
Redimensio...	Rééchantillonner à 300.0

Taille image

 Rééchantillonnage aux nouvelles valeurs pixels

Taille:

ppi (pixel/inch)

Taille maximum de MOctet:

Traitement de l'image

FotoStation Pro Utilisateur: Lise - Archive Permanente JBM vivant

Fichier Edition Aperçu Image Métadonnées Archives Action Fenêtre Aide

Recherche Acquisition Métadonnées Rognage Edition Diaporama Imprimer Exportation Web

Travail quotidien

- scans traitement
- Transfert Cd

Daily work

- Classify the To do images
- Approved To do images

Jardin

- Scans à traiter
- Archive Permanente JBM viva
- Archive permanente (2) non vivant
- diaporama
- Filigrane
- Transfert Cd en cours

Bureau Archives Projets Travaux

Recherche Affiche Tout

GIM007393.jpg 06-11-09 08:47:46

GIM001202.jpg 06-11-09 08:47:41

0465.2-00279.jpg 28-10-09 13:16:37

0405-pin-00216.jpg 28-10-09 13:16:25

0137-SAN-00013.jpg 28-10-09 13:16:22

0405.ABI.00043.jpg 28-10-09 13:16:20

0465.2-00278.jpg 28-10-09 13:16:11

0465.2-00277.jpg 28-10-09 13:16:09

0465.1-00509.jpg 28-10-09 13:16:07

0465.1-00508.jpg 28-10-09 13:16:05

0465.1-00507.jpg 28-10-09 13:16:04

0465.1-00506.jpg 28-10-09 13:16:02

Confirmer l'action

Voulez-vous exécuter l'action: 'Powerpoint'?
Nbre de fichiers à traiter: 5

OK Annuler

Informations Textuelles

Nom de l'objet:	D0137-SAN-00013	Cote
Nom latin:	<i>Sansevieria trifasciata</i>	Date de
Cultivar:	'Laurentii'	Résolution:
Titre:	72.00	Largeur:

Description
Propriétés
Appareil photo
Historique

Actions

- transfert réseau
- Migration
- Remplacement
- Texte
- affichage web

- Vérifier le texte requis
- Flash numérique
- Graver CD

normalisation

- minuscule

Reformatage images

- Web 72dpi X600 max
- Powerpoint
- Std 4 X 6 300ppi
- Rousseau petite
- Rousseau moyenne
- Renommer Rousseau

Travail quotidien

- scans traitement
- Transfert Cd

Daily work

- Classify the To do images
- Approved To do images

Jardin

- Scans à traiter
- Archive Permanente JBM viva
- Archive permanente (2) non vivant
- diaporama
- Filigrane

Bureau Recherche Affiche Tout

Recherche

Edition Recherche stockée

Rosa Dans Nom Latin

ET OU NON ET PRET DE Langue naturelle

Nicole Dans Cultivar

ET OU NON ET

Attributs image

Toutes dates fichier

Toutes tailles

Couleur	Type	Format
Ignorer	Ignorer	Ignorer
Historique	Statut du texte	Stockage
Ignorer	Ignorer	Ignorer

Options de recherche

Efface rech. Recherche Fermer

Actions

transfert réseau

- transfert sur IOMEGA 1
- modifications d'images
- filigrane
- Transfert Public (Y)

Déplacements archive

- Deplacer vers Archive2
- Deplacer vers Archive 1
- plug 501

Migration

Remplacement

Texte

affichage web

La solution Fotoware: Le cas Jardin

- Hiver 2009 - Adaptation de la fiche saisie des métadonnées pour les photos et documents d'archives (RDDA) dans XMP.

Vanel, Mélanie. 2008. Master IUP Métiers du livre.

Configuration FotoStation



- Métadonnées
 - Conception de boîtes de dialc
 - Afficher les modèles (.rtf)
 - Modèles de métadonnées (*.*)
 - Macros de métadonnées (*.f)**
 - +Numérique_Mots_Clés
 - +Scan_motclé
 - CONV_IPTC_XMP
 - Copie_NomObjet_Cote
 - copie_nom_objet_cote_e
 - copie_xmp_IPTC
 - cote
 - credit_copy01
 - credit_copy02
 - date numérisation
 - DELETE085
 - Filename_no_Ext_Entree
 - FIXGIM1
 - GIM infos sur le don
 - GrouperCote_NomObjet
 - InfosFichier_IPTC_Copyr
 - New macro
 - New macro_1
 - nom objet à nom photo
 - Nom objet
 - PhaseI
 - PhaseII
 - plug501
 - Regenerer_Exif_xmp
 - ...

Propriétés

- Nom
- +Numérique_Mots_Clés
- +Scan_motclé
- CONV_IPTC_XMP
- Copie_NomObjet_Cote
- copie_nom_objet_cote_autre
- copie_xmp_IPTC
- cote
- credit_copy01
- credit_copy02
- date numérisation
- DELETE085
- Filename_no_Ext_Entree
- FIXGIM1
- GIM infos sur le don
- GrouperCote_NomObjet
- InfosFichier_IPTC_Copyright
- New macro
- New macro_1

La solution Fotoware: Le cas Jardin

- Hiver/printemps 2009 – Numérisation et description de la collection photographique archivistique Jacques Rousseau (2 942 photos n&b). Exportation des métadonnées dans une exposition virtuelle PHP/MySQL

<http://www.ville.montreal.qc.ca/jardin/rousseau>



- Métadonnées
 - Conception de boîtes de diak
 - Afficher les modèles (.rtf)
 - Modèles de métadonnées (*.f)
 - Macros de métadonnées (*.f)**
 - +Numérique_Mots_Clés
 - +Scan_motclé
 - CONV_IPTC_XMP
 - Copie_NomObjet_Cote
 - copie_nom_objet_cote_autre
 - copie_xmp_IPTC
 - cote
 - credit_copy01
 - credit_copy02
 - date numérisation
 - DELETE085
 - Filename_no_Ext_Entree
 - FIXGIM1
 - GIM infos sur le don
 - GrouperCote_NomObjet
 - InfosFichier_IPTC_Copyr
 - New macro
 - New macro_1
 - nom objet à nom photo
 - Nom objet
 - PhaseI
 - PhaseII
 - plug501
 - Regenerer_Exif_xmp

Propriétés

- Nom
- +Numérique_Mots_Clés
- +Scan_motclé
- CONV_IPTC_XMP
- Copie_NomObjet_Cote
- copie_nom_objet_cote_autre
- copie_xmp_IPTC
- cote
- credit_copy01
- credit_copy02
- date numérisation
- DELETE085
- Filename_no_Ext_Entree
- FIXGIM1
- GIM infos sur le don
- GrouperCote_NomObjet
- InfosFichier_IPTC_Copyright
- New macro
- New macro_1



- FotoStation Configuration
 - ⊕ Général
 - ⊕ Panneaux latéraux
 - ⊕ Archives
 - ⊕ Actions
 - ⊖ Métadonnées
 - ⊖ Conception de boîtes de dialogue
 - FotoStation 4.5 Style
 - Acquisition
 - Large Standard
 - Petit Standard
 - Editeur de modèle
 - Editeur PDF
 - Jardin botanique
 - Jardin botanique (XMP)
 - Jardin botanique_archives
 - ⊕ Afficher les modèles (.rtf)
 - ⊕ Modèles de métadonnées (*.fmt)
 - ⊕ Macros de métadonnées (*.fmm)
 - ⊕ Connexions à une base de données
 - ⊕ Vues

- Général
- Disposition
- Eléments boîte de dialogue
- Polices

ID	Disponible
305	(Infos contact:) Adre.
306	(Infos contact:) Code.
308	(Infos contact:) E-ma.
307	(Infos contact:) Etat/.
311	(Infos contact:) Pays
309	(Infos contact:) Télé..
310	(Infos contact:) URL(.)
304	(Infos contact:) Ville
524	Agent de l'événement
150	Aperçu du contenu
527	Audience
122	Auteur de la légende
714	Autre version
352	Caractéristiques de vi.
200	Champ personnalisé 1

Page: Informations générales

ID	Nom	Emplac...	Taille
115	Source	620, 262	270, 17
116	Gestion des droits	620, 295	270, 17
110	Crédit	620, 327	270, 17
005	Nom de l'objet	310, 35	150, 17
694	Numéro inventaire ...	470, 35	120, 17
690	Nom Latin	310, 68	280, 17
671	Cultivar	310, 100	200, 17
693	Famille	310, 134	200, 17
691	Nom Français	310, 170	280, 17
692	Nom anglais	310, 190	280, 17
501	Titre de la ressource	310, 224	280, 17
695	Saison	15, 320	90, 16

Etiquette

Afficher l'étiquette

690

Taille et Position

X: Y:

W: H:

Options

Utiliser comme champ de recherche

Connexion ODBC

Elément à une QuickList

Autoriser éditer ListeRapide
 Champ requis

Ajout automatique à la QuickList
 Autoriser éditer

Trier QuickList
 Trier la liste

Les années 1940...

Participant(e) : **Danielle Letocha**
Montréal



Trois mousses du Jardin l'Éveil

« Dans nos habits du dimanche, ma soeur Marise (8 ans), mon frère Yves (3 ans) et moi, Danièle (5 ans), au centre, venons visiter le Jardin botanique où se trouve le merveilleux Jardin d'enfants dirigé par Mademoiselle Gauvreau que nous avons tous fréquenté. »
[\[Voir la photo de la même participante dans les années 70. \]](#)

Date de la photo : **automne 1949**

Référence : **Concours Souvenirs de famille 2005**

Photo numéro : **134**

Cote de la photo : **c_298_1949**

Ajoutée le : **02 avril 2007**



JACQUES ROUSSEAU

Paysages et autochtones du nord du Québec et d'ailleurs

>>>

[Accueil](#)[Biographie](#)[Québec](#)[Ailleurs](#)[Objets divers](#)[Publications](#)

English version available in June 2009

Ne demandez jamais à l'explorateur, encore tout nimbé des solitudes lointaines, de raconter ses plus beaux souvenirs.

Vous ne comprendriez pas, peut-être, s'il disait: «C'est le vent soufflant dans la vallée, la lune perchée entre deux épinettes, la cascade qui chuinte, le gloussement du ruisseau, le cri strident de la buse sur la falaise au-dessus de ses niais, la nostalgie du pinson chanteur, le clapotis menu plate de la vague du canot, le petit esquimau qui sourit à sa mère dans le capuchon de l'anorak, la trouvaille sur la plage d'un caillou qui narre l'histoire de la terre ou, sur le talus, une plante que personne n'a encore vue, une herbe insignifiante, sans nom, qui ajoute un chaînon aux connaissances humaines».

Ce sont là grandes aventures.

Jacques Rousseau, in: *Tundra*, 1950.

Collaborateur de première heure du frère Marie-Victorin, **Jacques Rousseau (1905-1970)** fut le second directeur du Jardin botanique de 1944 à 1956.

Cet homme à la fois de science et de lettres a produit plus 700 titres, livres et articles scientifiques ou de vulgarisation et a poursuivi une brillante carrière qui l'a mené de Montréal à Québec, en passant par Paris et Ottawa.

Entre 1936 et 1965, Jacques Rousseau fait plusieurs explorations, notamment dans le Nord du Québec, souvent seul avec un guide autochtone, pour y étudier la flore, la géographie et les populations locales.

Botaniste de formation, Jacques Rousseau s'est vite intéressé à la relation de l'Homme avec la nature, à l'heure où le nord du Québec était peu développé et où peu de scientifiques avaient fait ce type d'explorations.

Précurseur de la multidisciplinarité, Jacques Rousseau a tiré de ses voyages des clichés photographiques des paysages naturels et des coutumes autochtones qui, aujourd'hui encore, révèlent l'œil curieux du scientifique mais aussi le respect du mode de vie et du savoir des Autochtones. À juste titre, on dit de lui qu'il est le père de l'ethnobotanique du Québec.

La **Collection Jacques Rousseau** (JBM 04) de la bibliothèque du Jardin botanique de Montréal compte 2 942 photographies noir & blanc. Témoins de leur époque, ces documents archivistiques ont jusqu'à présent été peu diffusés. Des albums de voyages à l'étranger et d'objets divers, une courte biographie et quelques publications en ligne complètent cette exposition virtuelle.

Nous reconnaissons l'appui financier du Gouvernement du Canada par l'entremise de Bibliothèque et Archives Canada pour la numérisation et la description des photographies.

Bibliothèque et Archives
CanadaLibrary and Archives
Canada



JACQUES ROUSSEAU

Paysages et autochtones du nord du Québec et d'ailleurs

>>>

Accueil

Biographie

 Québec 

 Ailleurs 

 Objets divers 

 Publications 

Ungava: Payne et Kogaluk - Été 1948

En juillet et en août 1948, Jacques Rousseau effectue un voyage d'exploration de l'Ungava occidental, à partir de Fort-Chimo (aujourd'hui Kuujuaq). Il descendra la rivière Payne jusqu'au poste de Payne Bay (appelé par la suite Bellin) puis remontera le lac Payne, la plus grande étendue d'eau douce de la côte ouest de la Baie d'Hudson, ainsi que la rivière Kogaluk. Le géographe Pierre Gadbois, mais aussi deux Français, l'ethnologue Jean Michéa et le géologue Edgar Aubert de la Rüe, l'accompagnent. Il s'agit du premier groupe de Blancs à se rendre dans cette région.

Accompagnés de guides autochtones, ils y découvriront des habitations paléoesquimaudes dorsétiennes.

Pierre Gadbois rédigera en 1949 à l'Université de Montréal son mémoire de maîtrise intitulé *Étude physiographique de la vallée des rivières Kogaluk et Payne*. Rousseau, quant à lui, racontera son voyage dans un article sous le titre *À travers l'Ungava*.

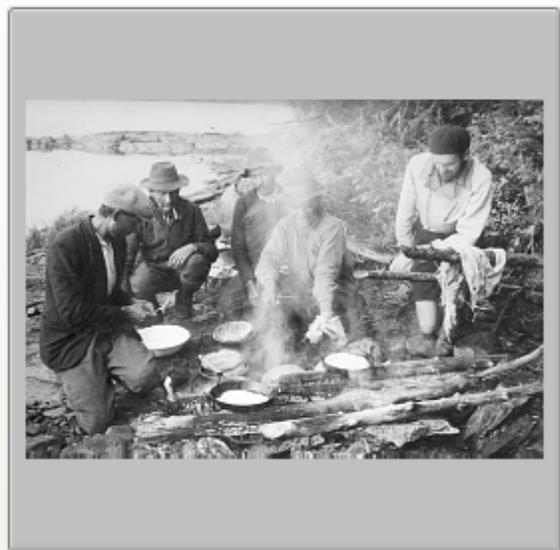
La première série de photos est de Jacques Rousseau (371 photos). La seconde série, non datée, à compter de la [photo 3523](#), est de Jean Michéa (des dates approximatives ont été attribuées selon l'itinéraire rapporté du voyage).

Les photos sont affichées selon l'ordre de la classification de l'album.
Cliquez sur la photo pour en voir l'agrandissement et la description.

1 - 16 sur un total de 552 images pour cet album



Informations générales Conservation et droits



Description et mots-clés

Collation

Classement d'origine

Mots-clés

expédition botanique

repas

feu de camp

télélep

Cris

Nom des personnes

Matthew Coom,

Mark Shikapio,

Joseph Metawishish,

Général

Nom de l'objet

c-633-b-l-1565

Titre propre

Lac Mistassini. Îlot aux arabesques (près de la pointe N.

Titre parallèle

Collection (Fonds/Série/S-série)

JBM 04/S3/SS3

Date de création

25-07-44

Langues disponibles

Lieu de création

Lac Mistassini (Québec)

Histoire du document

Histoire du document

État de la version

Autre version

Localisation

Localisation physique du document

Localisation serveur

Support numérique d'archivage

Outils pour la recherche

Origine

Créateur du document

Jacques Rousseau (1905-1970)

Fonction du créateur

Division responsable

Titre fonction

SRC IMM. d'acquisition

Date d'acquisition du doc.

Format original

Langage du contenu

Numéro de référence (id...

Document texte

Document d'accompagnement (légende, catalogue ...)

Description logiciel

Format fichier

Type de document

ISBN/ISSN

Date dernière MAJ



Moses Ituk (sic) et sa famille devant leur tente, à l'embouchure de la Korok. *

** Correspond au titre propre donné par le créateur*

Créateur du document: Jacques Rousseau (1905-1970)

Lieu de création: Rivière Korok (Québec)

Date de création: 1951-07-22

Collation: Photographie originale noir et blanc; collée sur carton 30 x 24 cm; accompagnée d'une étiquette de légende

Tous droits réservés: Archives du Jardin botanique de Montréal

Référence: Rousseau

Fonds/Série/Sous-série: JBM 04, S3, SS19

Cote de la photo: c-3972-b-l-6341

Noms des personnes photographiées: Etok, Clara; Etok, Maggie; Etok, Moses; Etok, Su

Mots-clés: Inuit; famille; tente

ID: 1249

0465.2-00278.jpg @ 25% (RVB/8)



25 %



- Description
- Données de la caméra 1
- Données de la caméra 2
- Catégories
- Historique
- Contact IPTC
- Contenu IPTC
- Image IPTC
- Etat IPTC
- Adobe Stock Photos
- Origine
- Avancé

Avancé

- Propriétés de XMP Core (xmp, http://ns.adobe.com/xap/1.0/)
 - xap:CreateDate: 2008-07-29T20:18:49-04:00
 - xap:ModifyDate: 2009-07-02T10:08:19-04:00
 - xap:MetadataDate: 2009-07-02T10:08:19-04:00
 - xap:CreatorTool: FotoWare FotoStation
 - xap:XMPFileStamps (seq container)
 - xap:Author: Gilles Delisle
 - xap:Authors (seq container)
 - xap:Format: image/jpeg
 - xap:Keywords (bag container)
 - xap:Title (alt container)
- http://ns.fotoware.com/iptcxmp-reserved/1.0/
- Propriétés TIFF (tiff, http://ns.adobe.com/tiff/1.0/)
- Propriétés EXIF (exif, http://ns.adobe.com/exif/1.0/)
- Propriétés d'Adobe Photoshop (photoshop, http://ns.adobe.com/photoshop)
- http://ns.fotoware.com/iptcxmp-legacy/1.0/
- http://ns.fotoware.com/iptcxmp-user/1.0/
- http://ns.fotoware.com/iptcxmp-custom/1.0/
- http://ville.montreal.qc.ca/jardin/V1
- Propriétés de Dublin Core (dc, http://purl.org/dc/elements/1.1/)
 - dc:Resource
 - dc:title (alt container)
 - dc:rights (alt container)
 - [x-default]: Jardin Botanique de Montréal (Gilles Delisle)
 - dc:subject (bag container)
 - [1]: rosier fleur floraison feuillage
 - [2]: scan
 - dc:creator (seq container)



- Remplacer...
- Ajouter...
- Enregistrer...

La solution Fotoware: Le cas Jardin

- Printemps/été 2009 – Personnalisation de l'interface Fotoweb en vue de la consultation par intranet.
- Automne 2009 – Tentative d'implantation nouvelle version Fotoweb.

JARDIN BOTANIQUE DE MONTREAL



S'identifier

Nom d'utilisateur: Mot de passe:

Me mémoriser sur cet ordinateur

Rechercher

Items selected: 0

Votre requête 'Pteris and fortin' a retourné 6 hits. Créer une alerte avec cette recherche

QuickText



033703.jpg



033704.jpg



033705.jpg



033706.jpg



037229.jpg



037230.jpg



Aperçu de 033704.jpg

[Précédent | Suivant]

Nom du fichier	033704.jpg	Taille non compressée	703 Kb
Taille fichier	27.00 Kb	Dimensions (pixels)	600 x 400
Type fichier	Image	Dimensions	21.17 x 14.11 cm / 8.33 x 5.56 inch
Dernière modification	9/25/2007 3:07:28 PM	Résolution	28.35 ppc / 72.00 ppi
Notes		Espace couleur	RGB

Localisation

Mots clés

fougère feuillage iconographie

Information

Nom du fichier: D0131-PTE-00014
 Catégorie:
 Catégorie Supplémentaire:
 Créateur-Auteur (dc): Daniel Fortin
 Crédit: Jardin Botanique de Montréal (Daniel Fortin)
 Source: Jardin Botanique de Montréal
 Droits image: Jardin Botanique de Montréal (Daniel Fortin)
 Nom latin:
 Cultivar:
 Titre:
 Instructions spéciales (droits d'utilisation):

Rechercher des mots Synonymes

PTERIS

FORTIN

DIAPO

IMAGE NUMÉRIQUE
SUR DEMANDE

Editer le texte de '033704.jpg'

Informations générales

Prêt, historique, Exif,...



Descripteurs et mots-clés

Saison Couleur

Photo nature Prise de vue Qualité
non production historique

Langue du contenu

fougère feuillage iconographie

Noms des personnes

Général

Nom de l'objet No inventaire BGBase

D0131-PTE-00014

Nom latin

Pteris aspericaulis

Cultivar

Famille

Pteridaceae

Nom vernaculaire français/anglais

Titre (ressource dc)

Catégorie(s)

Catégorie

Ajouter

Remplacer

Supprimer

Localisation

Jardin botanique de Montréal

Lieu

Lowe, Ferns, 1872

Jardin - section

Serre

Serre - numéro

Ville

Province / état

Pays

Origine et droits

Créateur

Daniel Fortin

Éditeur-Producteur

Date de création

Support d'archivage

Don

Info sur le don

ID Propriétaire

JBM

Droits limités

DRL

Source

Jardin Botanique de Montréal

Copyright

Jardin Botanique de Montréal (Daniel Fortin)

Crédit

Jardin Botanique de Montréal (Daniel Fortin)

Document diapo/vidéo

Cote Diapo/Vidéo

D0131-PTE-00014

Format Diapo

ver

Format vidéo (MIME Type)

Description-Aperçu

Cote autre

Numéro d'entrée (Dataease)

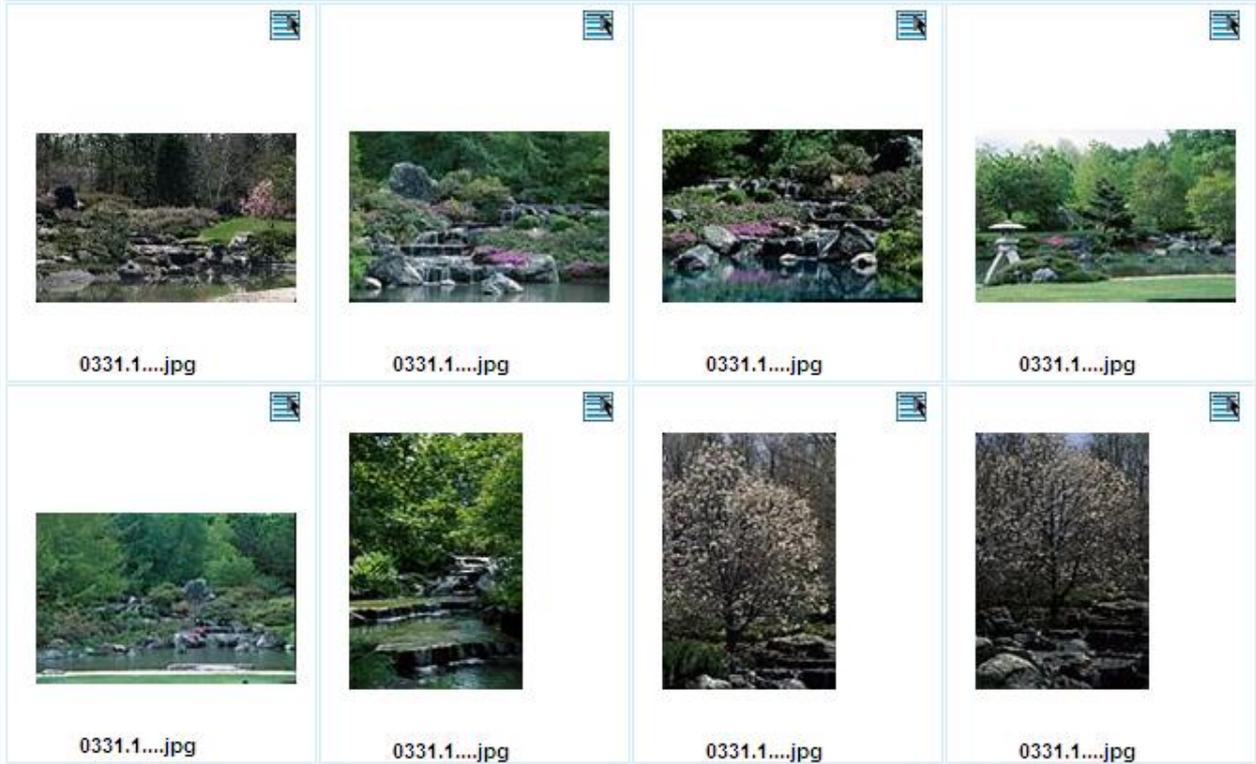
033704

Recherche de and not [] Parmi résultats Nouvelle Recherche Type Tous les types de supports Date Pas de restriction [Précédent | Suivant]

Dossiers Sélection MUSEUMS-MEDIA-1

Votre requête 'cascade' a retourné 414 hits. Créer une alerte avec cette recherche

QuickText





Aperçu de 0331.1-00187.jpg

[Précédent | Suivant]

Nom du fichier	0331.1-00187.jpg	Taille non compressée	6354 Kb
Taille fichier	992.31 Kb	Dimensions (pixels)	1800 x 1205
Type fichier	Image	Dimensions	15.24 x 10.20 cm / 6.00 x 4.02 inch
Dernière modification	10/28/2009 1:06:52 PM	Résolution	118.11 ppc / 300.00 ppi
Notes		Espace couleur	RGB

Localisation

Mots clés

végétaux **cascade** pierre , scanRechercher des mots [Synonymes](#)**CASCADE**

Information

Nom du fichier:	D0331.1-00187
Catégorie:	
Catégorie Supplémentaire:	
Créateur-Auteur (dc):	Michel Tremblay
Crédit:	Jardin Botanique de Montréal (Michel Tremblay)
Source:	Jardin Botanique de Montréal
Droits image:	Jardin Botanique de Montréal (Michel Tremblay)
Nom latin:	
Cultivar:	
Titre:	
Instructions spéciales (droits d'utilisation):	

La solution Fotoware: Le cas Jardin

- Automne 2009 – Tentative d'implantation nouvelle version Fotoweb.

La solution Fotoware: Le cas Jardin

- Automne 2009 – Normalisation des procédures, des éditeurs, des données importées.

Vous parcourez l'archive 'ArchiveVivant' (68909 fichiers)

Files selected: 0

QuickText



GIM007....jpg



GIM001....jpg

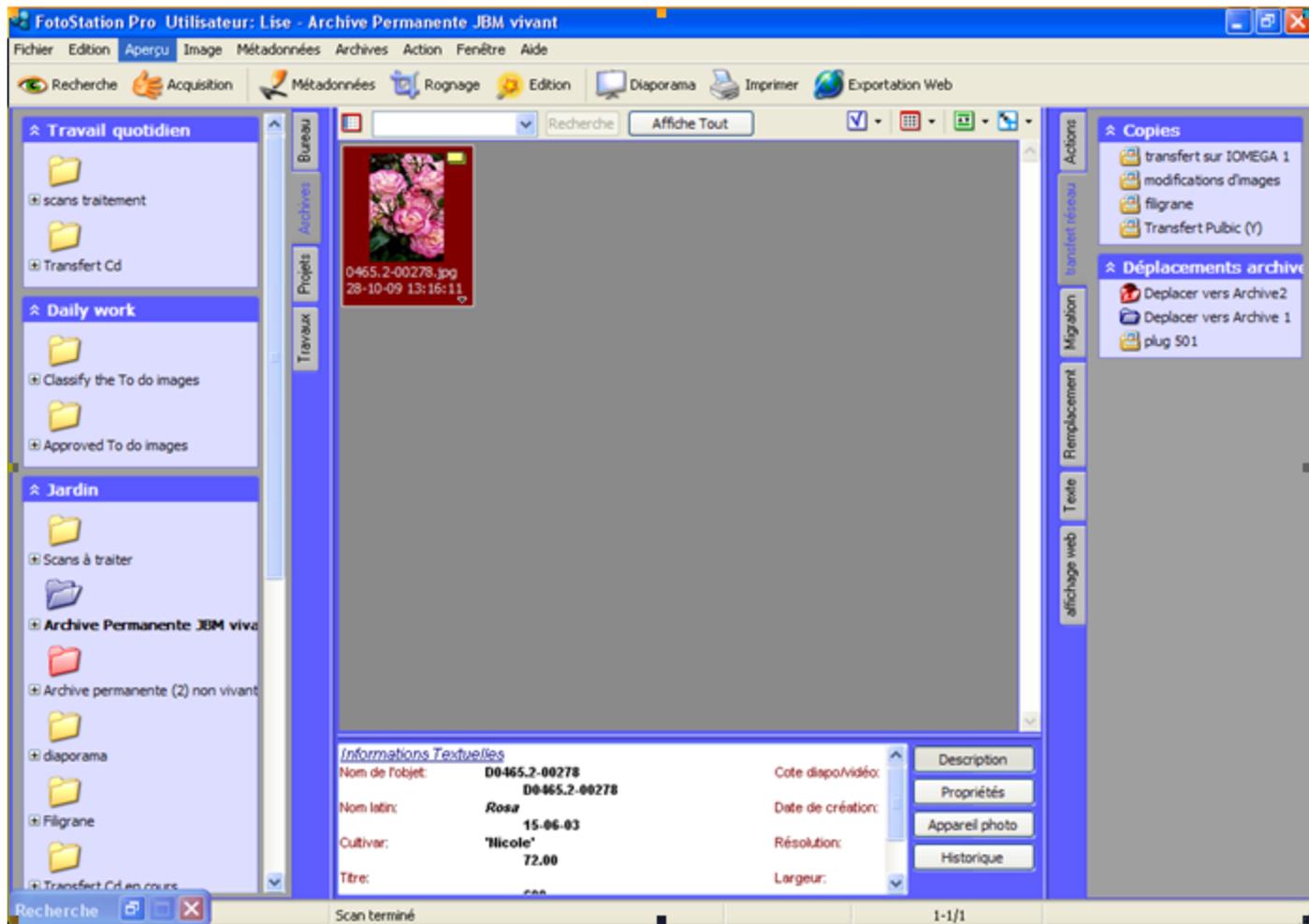


0465.2....jpg



0405-p....jpg







Ajouter à l'album

Albums existants

Créer un album

Nom

Choix pour l'Asted

Description

Photo à intégrer dans une présentation Powerpoint. SVP me fournir avant le 11 novembre, Merci

OK

Annuler

che-contact album

age

me fournir pour une présentation Powerpoint avant le 11 novembre,
i.

Veuillez spécifier un message.

include download links for registered users

what metadata field to show with thumbnails

what metadata field to show as thumbnail tooltip

Groupes | Utilisateurs | Mes Contacts

Recherche de: Rechercher

	Nom complet  
<input type="checkbox"/>	Administrative User
<input type="checkbox"/>	Philippe menu
<input type="checkbox"/>	Céline Arseneault
<input type="checkbox"/>	Imane Chemalli
<input type="checkbox"/>	Cyril Escotte

Destinataires

Destinataires	
<input type="checkbox"/>	 Lise Servant



Créer un album

Albums

Albums (4) Mes albums (3) Albums supprimés (0)

Nom ▲▼	Propriétaire ▲▼	Date de dernière modification ▲▼	Nombre de fichiers ▲▼	Actions
 Choix pour l'Asted Photo à intégrer dans une présentation Powerpoint. SVP me fournir avant le 11 novembre, Merci!	Céline Arseneault	2009-11-10	1	 Voir  Propriétés  Envoyer la planche-contact  Envoyer l'invitation
 Test	Céline Arseneault	2009-04-06	1	 Voir  Propriétés  Envoyer la planche-contact  Envoyer l'invitation
 Céline - courrier jeunesse vue de l'écorce	Céline Arseneault	2009-04-06	1	 Voir  Propriétés  Envoyer la planche-contact  Envoyer l'invitation
 papillon blanc fleur rouge	Lise Servant	2009-09-22	2	 Voir

Supprimer

Personnalisation vs Normalisation

- Il y a une nouvelle distanciation entre l'image-objet (diapositive) et l'image numérique (support « vulnérable » de la représentation visuelle d'un objet).
- Puisque la classification des images est mise de côté, l'enjeu du repérage par métadonnées devient plus critique.
- Peu importe les normes utilisées, l'indexation des images impose un raffinement important.
- L'utilisation de champs personnalisés permet une plus grande souplesse à l'indexeur, en présentant un bordereau complet de métadonnées à saisir contextuellement et en favorisant l'usage de listes de choix déjà déterminés.
- Elle favorise une recherche contextualisée par champ.

FotoStation Configuration

- Général
- Panneaux latéraux
- Archives
- Actions
- Métadonnées
 - Conception de boîtes de dialogue
 - FotoStation 4.5 Style
 - Acquisition
 - Large Standard
 - Petit Standard
 - Editeur de modèle
 - Editeur PDF
 - Jardin botanique
 - Jardin botanique (XMP)
 - Jardin botanique_archives
 - Afficher les modèles (.rtf)
 - Modèles de métadonnées (*.fmt)
 - Macros de métadonnées (*.fmm)
 - Connexions à une base de données
- Vues

ID	Disponible
305	(Infos contact:) Adre.
306	(Infos contact:) Code.
308	(Infos contact:) E-ma.
307	(Infos contact:) Etat/.
311	(Infos contact:) Pays
309	(Infos contact:) Télé..
310	(Infos contact:) URL(.)
304	(Infos contact:) Ville
524	Agent de l'événement
150	Aperçu du contenu
527	Audience
122	Auteur de la légende
714	Autre version
352	Caractéristiques de vi.
200	Champ personnalisé 1

Étiquette

Afficher l'étiquette

690

Taille et Position

X: Y:
 W: H:

Page: Informations générales

ID	Nom	Emplac...	Taille
115	Source	620, 262	270, 17
116	Gestion des droits	620, 295	270, 17
110	Crédit	620, 327	270, 17
005	Nom de l'objet	310, 35	150, 17
694	Numéro inventaire ...	470, 35	120, 17
690	Nom Latin	310, 68	280, 17
671	Cultivar	310, 100	200, 17
693	Famille	310, 134	200, 17
691	Nom Français	310, 170	280, 17
692	Nom anglais	310, 190	280, 17
501	Titre de la ressource	310, 224	280, 17
695	Saison	15, 320	90, 16

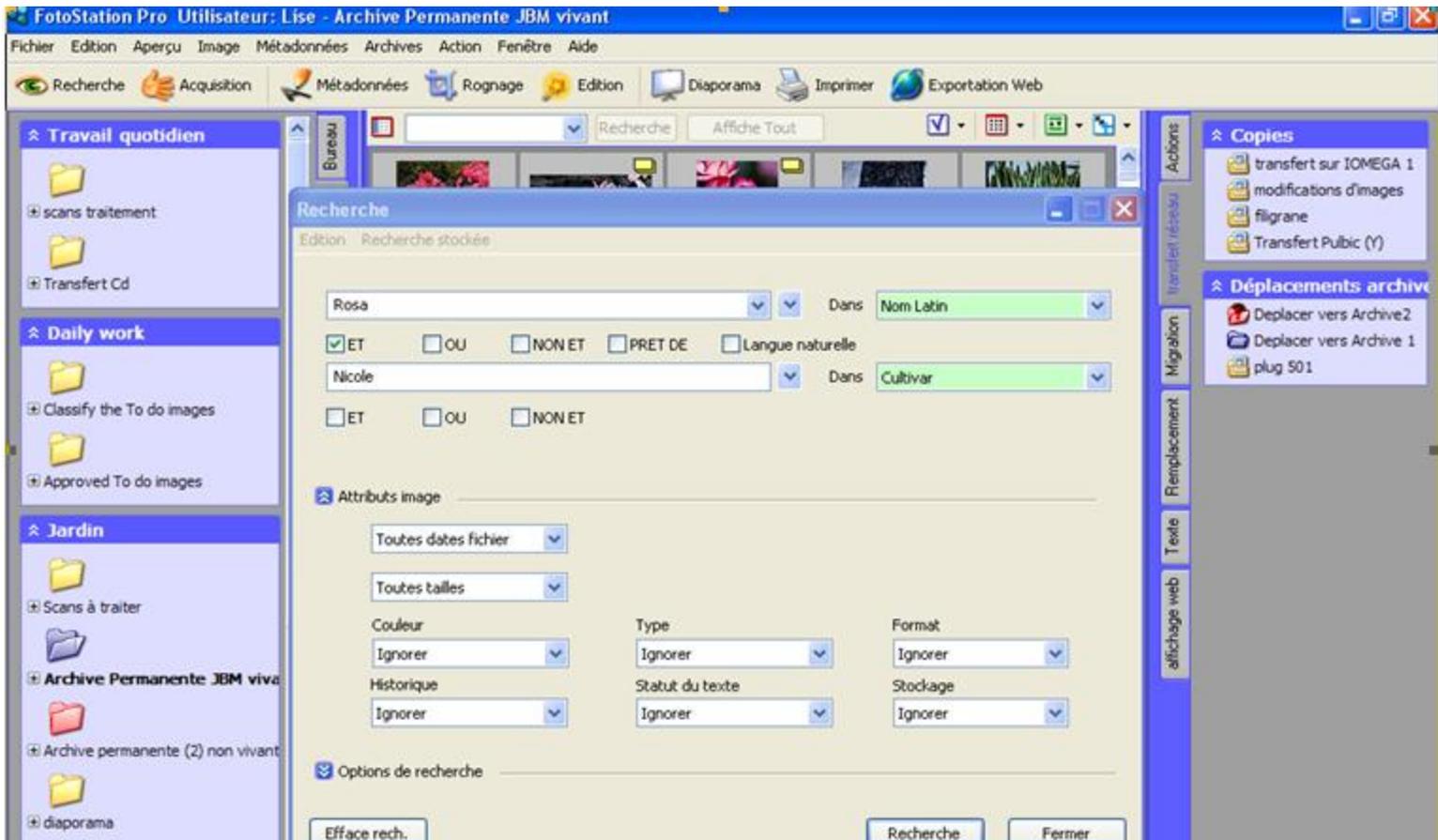
Options

Utiliser comme champ de recherche

Connexion ODBC

Élément a une QuickList

Autoriser éditer ListeRapide Champ requis
 Ajout automatique à la QuickList Autoriser éditer
 Trier QuickList Trier la liste



Gestion du changement

- La période transitoire gestion images-objets ---- images numériques a créé des réflexes de travail hors systèmes.
- Le flux de travail des images numériques doit être adapté en fonction des tâches des gestionnaires d'images et des utilisateurs.

Gestion du changement

- Briser les modèles mentaux du travail individuel.
- Sensibiliser à l'avantage des banques d'images partagées.
- Prioriser l'intégration des images au système selon le flux de travail quotidien.
- Réfléchir sur le contrôle exercé.



Merci....!

- Lise Servant, responsable de la médiathèque
- Steluta Ovesia, documentaliste
- Imane Chemalli, archiviste stagiaire, médiathèque
- Amis du Jardin botanique de Montréal
- Philippe Menu, Mint-Canada, distr. Fotoware
- Gaétan Boisson, Léa Vergély, Mélanie Vanel, stagiaires

carseneault@ville.montreal.qc.ca